

111

Guia de Serviço para Compradores Internacionais da 111ª Edição Canton Fair

(Portuguese)

Nome da Exposição: Feira de Importação e Exportação da China (Canton Fair)

Local : Complexo da Feira de Importação e Exportação da China

Anfitriões : Ministério do Comércio da República Popular da China
Governo Popular da Província de Guangdong

Organizador : Centro do Comércio Exterior da China

Contacto : Departamento de Comunicação Internacional do Centro de
Comércio Exterior da China

Endereço : N° 382, Yuejiang Zhong Road, Guangzhou 510335, China

Tel. : 4000-888-999 (Atendimento Nacional)
86-20-28-888-999 (Atendimento Internacional)

Fax : 86-20-28-395-166

E-mail : info@cantonfair.org.cn

Website : www.cantonfair.org.cn www.cftc.org.cn

Recomendação: sistema de auto-atendimento online - BEST

O Sistema de Serviço Eletrônico para Compradores (BEST) é uma plataforma de serviços multifuncionais on-line, oferecido exclusivamente para compradores internacionais da Canton Fair. Entre no BEST usando o nome do usuário e senha da sua empresa (novos clientes podem se inscrever on-line gratuitamente), e terão os seguintes serviços:

- Solicitar convite eletrônico e convite impresso
- Pré-solicitar credencial de acesso do comprador (cartão IC)
- Participar das atividades interativas (atualizar os dados da empresa, deixar mensagens, pesquisa eletrônica e participar do programa de premiação, convidando novos compradores, etc.)

Programa de premiação: “Compradores antigos recomendam Compradores Novos”

Compradores antigos podem acessar ao sistema BEST e enviar cartas de recomendação para compradores novos. Os compradores novos podem obter sua primeira credencial de comprador internacional através da carta de recomendação. Ao mesmo tempo, o comprador antigo pode ganhar prêmios ao participar do programa.

Contato dos parceiros da Canton Fair no exterior, por favor visite o site oficial.

Este *Guia* tem versão multilíngue: Chinês, Inglês, Francês, Alemão, Japonês, Espanhol, Árabe, Russo, Italiano e Português. Por favor, visite na página principal da Canton Fair, www.cantonfair.org.cn, acesse a coluna “comprador” e clique no “Guia para Compradores” para fazer download ou imprimir.

Trem oficial da edição 111ª Canton Fair

廣九直達車
Guangzhou-Kowloon Through Train



1 Data e Fases da Feira

Pavilhão Nacional

1ª Fase: 15 a 19 de Abril de 2012

Máquinas e equipamentos pesados,	Máquinas leves,
Máquinas para construção,	Bicicletas,
Motocicletas,	Auto-Peças,
Veículos,	Produtos químicos,
Ferragens,	Ferramentas,
Eleto-domésticos,	Eletrônicos,
Eleto-eletrônicos,	Computadores e produtos de comunicação,
Equipamento de iluminação,	Materiais de construção e decoração,
Artigos Sanitários.	

2ª Fase: 23 a 27 de Abril de 2012

Artigos de mesa e cozinha,	Cerâmicas em geral,
Cerâmica artística,	Artigos de decoração para o Lar,
Artesanatos de vidro,	Móveis,
Artesanatos de vime e de ferro forjado,	Produtos para jardinagem,
Produtos em pedra e aço,	Bens de consumo,
Produtos de Higiene pessoal,	Artigos para banho,
Relógios e óculos,	Brinquedos,
Presentes e brindes ,	Artigos para Festas,
Produtos Nativos.	

3ª Fase: 1 a 5 de Maio de 2012

Vestuários masculinos e femininos,	Vestuários Infantis,
Roupas Íntimas,	Vestuários Esportivos e Casuais,
Produtos de Peles, Couro e Plumagem,	Acessórios de moda,
Tecidos para o Lar,	Matéria-Prima Têxtil e Tecidos,
Carpets e Tapeçarias,	Alimentos,
Equipamentos Médicos, materiais de consumo e curativos,	Medicamentos e produtos para saúde,
Produtos Esportivos, viagem e Lazer,	Materiais para escritório,
Calçados,	Malas e Bolsas.

Pavilhão Internacional

1ª Fase: 15 a 19 de Abril de 2012

Produtos eletrônicos e eletrodomésticos, materiais de construção e ferragens, máquinas e equipamentos, matérias-primas industriais, etc.

3ª Fase: 1 a 5 de Maio de 2012

Alimentos e produtos agrícolas, produtos de medicina, saúde e beleza, presentes e artigos de decoração, etc.

As empresas que tem interesse em expor no Pavilhão Internacional, podem fazer sua inscrição diretamente com representante geral de admissão de exposição do Pavilhão Internacional - Fujian Huiyuan International Exhibition Co., Ltd., e podem também fazer inscrição através de um representante afiliado de admissão de exposição designado pelo representante geral. A data limite para Inscrição:

1ª Fase: até 15 de Janeiro / 15 de Julho de cada ano

3ª Fase: até 30 de Janeiro / 30 de Julho de cada ano

Para mais informações, por favor visite o site oficial da Canton Fair: www.cantonfair.org.cn/en/import/index.aspx.



As informações neste Guia são válidas até 30 de Novembro de 2011. Por favor, visite o site www.cantonfair.org.cn para obter informações atualizadas.

2

Fácil acesso à Canton Fair



Solicitação do Convite para Canton Fair

Com o objetivo de facilitar os procedimentos de obtenção de seu visto chinês, os compradores internacionais podem solicitar o convite da Canton Fair através de um dos seguintes canais abaixo.

1. Ferramenta de Serviço Eletrônico para Compradores (BEST)
Site: www.cantonfair.org.cn
2. Departamento de Comunicação Internacional do Centro de Comércio Exterior da China
Endereço: 382, Yuejiang Road(M), Guangzhou, 510335, China
Tel: 4000-888-999 (Atendimento Nacional); 86-20-28-888-999 (Atendimento Internacional)
Fax: 86-20-28-395-166 E-mail: info@cantonfair.org.cn
3. Centro de Serviço para Compradores da Canton Fair em Hongkong
Endereço: Room 3106 – 3107, Office Tower, Convention Plaza, No.1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
Atendimento telefônico: (852) 28771318
Fax: (852) 28383169 E-mail: cs@icecf.com
Site: <http://hk.cantonfair.org.cn>
Horário de funcionamento: 10:00-13:00; 14:00-17:00 de segunda-feira a sexta-feira
4. Departamento do Conselho Econômico e Comercial da Embaixada ou Consulado Geral da República Popular da China no seu país ou região. Endereço, número de telefone e fax: Favor consulta no país onde reside, ou acessar <http://www.mofcom.gov.cn/mofcom/guobiebaogao.shtml>.
5. As empresas de comércio exterior da China com as quais você está ligado comercialmente.
6. Instituições parceiras do Centro de Comércio Exterior da China no exterior, confira a lista no site oficial da Canton Fair (www.cantonfair.org.cn).

Visto

Para obter visto para a China, por favor, dirija-se à Embaixada ou Consulado Geral da China no seu país com o convite oficial da Canton Fair. (Convite eletrônico ou convite impresso deve constar o nome e nacionalidade do comprador, nome e endereço da empresa.)

Para compradores que precisam obter o visto para china em Hong Kong, basta consultar ou marcar com Centro de Serviço para Compradores da Canton Fair em Hong Kong, envie um email para cs@icecf.com, ou consultar ao China Travel Service (Hong Kong) Ltd., (tel: 852-27231828, email: wuyuenming@ctshk.com).

Credenciamento

Para facilitar o credenciamento e obtenção de credencial para os compradores internacionais, a Canton Fair instalou os escritórios de credenciamento de Compradores Internacionais no Complexo Canton Fair e ponto de credenciamento em hotéis credenciados em Guangzhou.

Escritório de Credenciamento para Compradores Internacionais no Complexo da Canton Fair (o local está no mapa na presente guia)

1ª Fase 14 de Abril de 2012 10:30 - 18:00 15 a 18 de Abril de 2012 8:30 - 18:00
19 de Abril de 2012 8:30 - 16:00

2ª Fase 23 a 26 de Abril de 2012 8:30 - 18:00 27 de Abril de 2012 8:30 - 16:00

3ª Fase 1 a 4 de Maio de 2012 8:30 - 18:00 5 de Maio de 2012 8:30 - 14:00

Pontos de credenciamento para compradores internacionais nos hotéis credenciados (Favor consultar a lista completa no site oficial www.cantonfair.org.cn)

1ª Fase 14 a 15 de Abril de 2012 8:30 - 20:00 16 a 17 de Abril de 2012 8:30 - 18:00

2ª Fase 22 a 23 de Abril de 2012 8:30 - 20:00 24 a 25 de Abril de 2012 8:30 - 18:00

3ª Fase 30 de Abril a 2 de Maio de 2012 8:30 - 18:00 3 de Maio de 2012 8:30 - 14:00

Centro de Serviço para Compradores da Canton Fair em Hongkong

Horário de funcionamento: 10:00-13:00; 14:00-17:00 de segunda-feira a sexta-feira

Serviço de Viagem de Negócios

Se necessita de assistência de viagem, pode contactar com o China Travel Service (Holdings) Limited (agencia de viagem oficial da Canton Fair). E-mail: ctsottst@ctshk.com; Tel.: 00852-27231115; Fax: 00852-27230728, ou entrar em contato com Centro de Serviço para Compradores da Canton Fair em Hongkong.

Dicas

Caso já possua uma credencial de comprador (Cartão IC) para uso de várias edições, guarde-o bem, você poderá entrar diretamente no complexo na próxima edição. Em caso de esquecimento ou perda do credencial, você poderá solicitar uma segunda via no escritório de credenciamento de compradores internacionais, terá uma taxa de 200RMB por credencial.

3

Informações sobre os hotéis



Há mais de 200 hotéis de diversas categorias em Guangzhou que oferecem uma ampla variedade de acomodações para diferentes necessidades, para obter tarifas e cotações, entre em contato com os hotéis ou visite o site oficial www.cantonfair.org.cn. Os hotéis listados abaixo com seus contatos para sua referência.

Hotéis parceiros da Canton Fair	Categoria	Websites oficiais do hotel
The Westin Pazhou	5	www.westin.com/pazhou
The Westin Guangzhou	5	www.westin.com/guangzhou
Phoenix Hotel Guangzhou	5	www.bgyhotel.com/cn
Garden Hotel Guangzhou	5	www.thegardenhotel.cn
Ritz-Carlton Guangzhou	5	www.ritzcarlton.com
White Swan Hotel	5	www.whiteswanhotel.com
China Hotel By Marriott Guangzhou	5	www.marriott.com.cn
Baiyun Hotel	5	www.baiyun-hotel.com
Dong Fang Hotel	5	www.hoteldongfang.com
Chimelong Hotel	5	www.chimelong.com
Jianguo Hotel Guangzhou	5	www.jianguohotelgz.com
The Royal Mediterranean Hotel	5	www.royalmediterranean-hotel.com
Guangdong ASIA International Hotel	5	www.aihotel.com
Grand International Hotel	5	www.grandinternationalhotel.com
Nanyang King's Gate Hotel	5	www.nanyanghotel.com
Grand Royal Hotel	5	www.grand-royalhotel.com
Regal Palace Hotel	5	www.regalpalacehotels.com/dongguan/regal
Chateau Star River Hotel	5	www.chateauriver.com
Foshan Hotel	5	www.foshanhotel.com
Sofitel Hotel	5	www.sofitel.com
Guangzhou Marriott Hotel Tianhe	5	www.guangzhoumarriott.com
Crowne Plaza Guangzhou Science City	5	www.crowneplazagzsc.com
Crowne Plaza Guangzhou City Centre	5	www.crowneplaza.com
Crowne Plaza Guangzhou Huadu	5	www.crowneplaza.com
Royal Marina Plaza	5	www.royalmarinaplaza.com
Star Hotel	4	www.starhotel.com.cn
Hotel Landmark Canton	4	www.hotel-landmark.com.cn
Rosedale Hotel Guangzhou	4	www.rosedalegz.com.cn
Holiday Inn Guangzhou City Centre	4	www.holidayinn.com.cn
Panyu Hotel	4	www.panyuhotel.com
Guangzhou Ocean Hotel	4	www.oceanhotel.com.cn
Guangdong Victory Hotel	4	www.vhotel.com
Ramada Pearl Hotel Guangzhou	4	www.ramadagz.com
Ramada Plaza Guangzhou	4	www.ramadaplazagz.com
China Mayors Plaza	4	www.chinamayorsplaza.com
Guangzhou Yanling Hotel	4	www.yanlinghotel.net
Huaweida Hotel Guangzhou	4	www.hwdhotel.cn
Riverside Hotel	4	www.riverside-hotel.com.cn
Newmainland Hotel	3	www.newmainland.com
Guangzhou Hotel	3	www.gzhotel.com.cn

Mapa do complexo da Canton Fair



R 境外採購商報到處
Overseas Buyers' Registration

M 地鐵站
Metro Station

SHUTTLE BUS 免費穿梭巴士上落點
9:00-19:00 Free Shuttle Bus Stop

HOTEL BUS 酒店巴士停車點
Hotel Bus Stop

TEMPORARY BUS 臨時公交專線停車點
Temporary Bus Stop

PIER 琶洲國際會展中心碼頭
Pazhou International Convention Center Pier

TAXI 出租車停車點
Taxi Stop

ELECTRIC SHUTTLE 電瓶車線路
Electric Shuttle

PARKING 停車場接駁巴士上落點
9:00-19:00 Shuttle Bus to Parking Lot

INTERPRETATION 翻譯中心
Interpretation Service Centre

S1 廣交會境外貴賓俱樂部休閒區 (廣交會琶洲展館B區A層合組區A20)
Canton Fair Overseas VIP Lounge (A20 in Area B of Canton Fair Complex)

S2 廣交會境外貴賓俱樂部服務點 (廣交會琶洲展館C區15.2號館北門)
Canton Fair Overseas VIP Counter (North Gate of 15.2 in Area C of Canton Fair Complex)